

# МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ

між

**Європейською організацією публічного права** (далі - ЕОПП),  
16, вул. Achaïou, Колонакі, м. Афіни, Греція, що представлена  
професором **Спиридоном ФЛОГАІТІСОМ**, директором  
Європейської організації публічного права,

та

**Інститутом економіко-правових досліджень Національної академії  
наук України** (далі - ІЕПД НАНУ), 60, бул. Т. Шевченка, м. Київ, Україна,  
що представлений професором **Володимиром УСТИМЕНКОМ**, директором  
Інституту економіко-правових досліджень Національної академії наук України,

які надалі іменуються «Сторонами»,

визнаючи необхідність міжнародного співробітництва у цілях зміцнення  
та розвитку наукових і творчих зв'язків, домовилися про таке:

## Стаття 1 Сфера дії

Сторони співпрацюватимуть у наступних сферах:

1. Співпраця у проведенні спільних міжнародних заходів: конференцій, симпозіумів, семінарів тощо;
2. Співпраця у реалізації проектів, що здійснюються за міжнародною фінансовою підтримкою та у рамках встановленого партнерства;
3. Взаємний обмін науковими публікаціями і окремими наявними у розпорядженні аналітичними, методичними та інформаційними матеріалами, а також планами наукової та видавничої діяльності; у цьому контексті ІЕПД НАНУ запрошує професора С. Флогаїтіса або іншу особу, яку він рекомендуватиме, увійти до складу Редакційної колегії наукового журналу Інституту «Економіка і право», а ЕОПП запрошує професора В. Устименка або іншу особу, яку він рекомендуватиме, увійти до складу Ради редакторів періодичного видання ЕОПП «Центрально- та Східноєвропейські правові дослідження» для того, щоб розміщувати статті і здійснювати огляд статей для публікації. Крім того, ІЕПД НАНУ має право друкувати англійською, або у перекладі українською чи російською мовами окремі матеріали публікацій ЕОПП, у тому числі із періодичних серій «Центрально- та Східноєвропейські правові дослідження», «Європейський огляд публічного права».
4. Обмін експертами в якості лекторів для магістрантів / аспірантів / докторантів ІЕПД НАНУ та Школи європейського права і управління, що є установою ЕОПП, відповідно до можливостей кожної з установ.
5. ІЕПД НАНУ входить до складу Ради директорів ЕОПП в якості члена і призначить свого представника, а також його заступника до складу цієї Ради.
6. Співпраця у будь-який інший спосіб, що буде узгоджений між Сторонами.

Ніщо з перерахованого вище не створює фінансових зобов'язань для будь-якої зі Сторін.

## Стаття 2 Координація

Кожна Сторона призначає координатора, який несе відповідальність за ефективне виконання цього Меморандуму про взаєморозуміння. Координатори, призначені Сторонами, або їх представники повинні після набуття чинності цим Меморандумом розробити план його практичної реалізації і запропонувати додаткові заходи співробітництва, які можуть бути здійснені обома Сторонами.

## Стаття 3 Зміни та доповнення

Зміни і доповнення до цього Меморандуму здійснюються у формі відповідних додатків, які становитимуть невід'ємну складову цього Меморандуму і матимуть однакову з ним силу.

## Стаття 4 Заключні положення

1. Цей Меморандум набуває чинності з моменту його підписання і укладений на невизначений термін. Він залишатиметься в силі протягом шести місяців з дати, коли будь-яка із Сторін письмово повідомить іншу Сторону про свій намір припинити дію цього Меморандуму.
2. Цей Меморандум складено англійською та українською мовами у 2 (двох) примірниках кожен, версії кожною мовою є автентичними і мають однакову юридичну силу. У разі розбіжностей між текстами цього Меморандуму англійською та українською мовами перевага надається англійському тексту.
3. При виконанні положень цього Меморандуму ЕОПП керується її Правилами і Процедурами та ІЕПД НАНУ керується його Статутом.

За Інститут економіко-правових  
досліджень Національної  
академії наук України

  
проф. Володимир УСТИМЕНКО  
Директор

За Європейську організацію  
публічного права

  
проф. Спиридон ФЛОГАТІС  
Директор

Дата: \_\_\_\_\_

Дата: 15/12/2016